

Noticiario

BROTE DE LARINGOTRAQUEITIS EN CANARIAS

Aún no disponiendo más que de una información fragmentaria sobre el tema en el momento de cerrar esta edición, creemos que no podemos dejar de suministrar la noticia a nuestros lectores.

El tema es el brote de laringotraqueitis que, según parece, había afectado a varias granjas de la isla de Gran Canaria desde enero pasado pero que, no habiéndose diagnosticado en su momento, en el mes de mayo ha explotado con una más considerable virulencia. La enfermedad, en las manadas afectadas, se ha caracterizado por una elevada mortalidad -del orden del 20% al 30%-, cursando con una manifiesta sintomatología respiratoria, con congestión de la mucosa traqueal y laringea y gran producción de un exudado hemorrágico.

La enfermedad ha afectado principalmente a diversas granjas de ponedoras de la parte Norte de la isla, sospechándose también su presentación en una granja de reproductoras. Su localización por el momento parece estar circunscrita a Gran Canaria aunque no se descarta el que haya saltado ya a Tenerife.

En el diagnóstico de la enfermedad han intervenido hasta el momento el Laboratorio de Sanidad Animal de Algete, Madrid, el Departamento de Anatomía Patológica de la Facultad de Veterinaria Bellaterra, en Barcelona y el Laboratorio de Sanidad Animal de Barcelona, cuyo Director incluso llegó a desplazarse expresamente a Canarias para conocer el problema sobre el terreno. En éste, el diagnóstico parecía bastante claro pues la sintomatología descrita y las lesiones observadas en las necropsias eran ya de por si patognomónicas. Sin embargo, además de ello, las pruebas de seroneutralización que posteriormente se llevaron a cabo, así como el examen histológico de los tejidos afectados no ofrecieron ya ninguna duda.

Debido a que la laringotraqueitis no es una enfermedad por la que

hasta ahora nos hayamos tenido que preocupar en España, lo normal en las explotaciones ha sido no vacunar a las aves. Sin embargo, por la forma de presentación del brote canario, no se puede descartar que ello se haya hecho en algún caso, lo que complicaría la situación. Que nosotros sepamos, por el momento sólo tiene vacuna contra la enfermedad un solo laboratorio nacional, tratándose de una cepa atenuada y de aplicación intraocular.

Con independencia del problema patológico en sí, a nivel de calle el caso resultó agravado por ciertas manifestaciones públicas que se realizaron en el sentido de que la enfermedad no afectaba a la salubridad de los huevos ni de la carne de pollo. Sin embargo, parece ser que ello se realizó con tan mala pata que los efectos fueron totalmente al revés de lo que se esperaba, cayendo en picado el consumo de estos productos en las Canarias. □

FRENTE COMUN DE LOS PRODUCTORES DE MAÍZ CONTRA EE.UU.

Los productores de maíz de todos los Estados miembros de la CEE han planteado un contencioso ante el Tribunal de Derechos Compensatorios de la Comunidad con el fin de lograr medidas que impidan el libre acceso del gluten de maíz procedente de los EE.UU. Para los cerealistas de la Comunidad, esta materia prima entra en la CEE con altas subvenciones, lo que ha dado lugar a una mayor demanda en detrimento de los cereales propios de los países de la CEE.

Gran aumento de gluten

Según datos de la Confederación Europea de Productores de Maíz, las importaciones de gluten procedentes de los Estados Unidos han experimentado en los últimos años un gran incremento al tener acceso a los mercados comunitarios sin ninguna limitación en cuanto al volumen de las operaciones y además, al disponer de subvenciones en origen por parte de la Administración norteamericana. En el último año, toda la CEE importó más de cinco millones de

toneladas y en España se sitúan en torno a las 350.000 toneladas.

Pasividad en la CEE

El gluten es un subproducto del maíz tratado para la obtención de etanol, destino que tiene una importante ayuda en EE.UU. Los productores comunitarios de maíz consideran que el precio del gluten entra con una subvención de siete pesetas, lo que aumenta su competitividad.

Según Agustín Martínez, responsable de la Asociación General de Productores de Maíz en España, el objetivo es lograr que la Comunidad imponga un arancel a las entradas de gluten equivalentes a las subvenciones aplicadas en origen en los Estados Unidos. □

COPAGA SURTIRA A LOS MINORISTAS DE BARCELONA

La Cooperativa leridana COPAGA ha firmado un acuerdo con el Gremio Artesano de Aves, Huevos y Caza para suministrar pollos a las 800 tiendas integradas en éste en el área metropolitana de Barcelona. Las aves serán comercializadas con la marca "Del Gremi" y en una segunda fase se extendería al resto de Cataluña.

Durante el pasado año, COPAGA alcanzó un volumen de 22.447 Tm de carne de pollo -21.700 Tm en 1988-, a los que suman 16.700 Tm de porcino, 285 Tm de elaborados y más de 4 millones de docenas de huevos. El total de ventas fue de 23.311 millones de pesetas, un 6,4% más que los 21.907 millones conseguidos en 1988. □

SEPTIMAS JORNADAS DE MICROSCOPIA DE PIENSOS

Organizadas por el Grupo Profesional de Alimentación Animal, de la Asociación de Químicos del Instituto Químico de Sarriá, estas Jornadas se celebrarán en el Instituto Químico de Sarriá, Barcelona, durante los días 25 al 28 de setiembre de 1990, contando con el siguiente programa:

(Continúa en página 188)

EFFECTOS DE LA SUPLEMENTACION DE LAS RACIONES DE BROILERS CON VITAMINA C DURANTE EL VERANO

I. Ptichi y col.

(XXVII Convención Anual de la Rama Israelita)

de la WPSA, Zichron Yaakov, 17-18 Dic. 1989)

Habiéndose indicado a veces que la suplementación de las raciones de broilers con vitamina C durante el verano puede mejorar los rendimientos de éstos, hemos realizado un par de experiencias con el fin de estudiar este tema.

Las dos pruebas se realizaron en los veranos de 1988 y 1989 en la granja experimental del Moshav Shores, en el cual se registraron unas temperaturas de 30,8 ° C y de 23,5 ° C, como promedios de las máximas y de las mínimas, respectivamente, en la primera y de 31,2 ° C y 19,2 ° C, en la segunda.

En la primera prueba se utilizaron 1.638 machos y 1.908 hembras de un cruce comercial de broilers, distribuyéndose en 36 departamentos, con 92 y 106 animales de uno y otro sexo, respectivamente, por lote. En la segunda prueba se hizo lo mismo pero colocando solo 90 machos o 100 hembras por departamento.

En la primera prueba se implantaron 3 tratamientos: A) dieta basal, sin vitamina C; B) adición de 125 mg/kg de ésta; C) adición de 250 mg/kg. Se dispuso de 6 réplicas por tratamiento, la mitad de ellas de cada sexo.

En la segunda experiencia los tratamientos estudiados fueron los siguientes: A) dieta basal; B) 150 mg/kg de vitamina C hasta 48 días de edad; C) el mismo nivel, hasta 27 días; D) el mismo nivel, de 28 días al final de la cría.

Resultados

Se exponen por separado para las dos experiencias -tabla 1 y 2.

Como puede observarse en la tabla 1, la vitamina C, adicionada al pienso de los broilers a un nivel o a otro, aumentó significativamente las ganancias en peso hasta los 28 días de edad, mejorando también significativamente las conversiones alimenticias. Sin embargo, al terminar la prueba la situación se había invertido, no existiendo diferencia significativa alguna en el peso final de los broilers de los 3 grupos y siendo sus conversiones prácticamente idénticas.

En la tabla 2 puede verse que no hubo ninguna ventaja en el peso de los broilers gracias al suministro de vitamina C hasta los 27 días de edad. Sin embargo, su incorporación al pienso de 28 días en adelante mejoró significativamente el peso final de los pollos en comparación con el de los animales del grupo testigo que no la habían recibido nunca. Por otra parte, la conversión alimenticia de todos los grupos recibiendo en un momento u otro la vitamina C también mejoró en relación con la de los pollos del grupo testigo.

En resumen, todo ello prueba que la incorporación de vitamina C al pienso de los broilers en pleno verano puede mejorar los rendimientos de éstos, creyéndose

DIAGNOSTICO RADIOLOGICO DE LA DISCONDROPLASIA TIBIAL EN BROILERS

J.E. Bartels y col.

(Avian Dis., 33. 254-257. 1989)

La discondroplasia tibial se describió por primera vez en los broilers en el año 1965, habiendo llegado a ser una enfermedad de gran importancia económica para la industria de la carne, dada su expansión y frecuencia. Hasta este momento no había sido usada la radiología para detección de las aves afectadas, ni existía la posibilidad de comprobar esta enfermedad por falta de un equipo portátil adecuado. Las comprobaciones en vivo realizadas en el estudio que extractamos, se verificaron con el Lixiscope (Modelo LSM-82, de Lixi Inc, Downers Grove, Illinois); se trata de un aparato portátil -pesa unos 3 kilos- capaz de proporcionar una imagen en el fluoroscopio, al funcionar con 500 microcuries de ¹²⁵I y disponer de una pantalla que intensifica la imagen entre 45.000 y 50.000 veces. El estudio realizado confirmó que éste es un método eficiente y apto para la detección precoz de la discondroplasia tibial, permitiendo al mismo tiempo una nueva aproximación a las relaciones etiología/patogenia.

Las comprobaciones con el Lixiscope se efectuaron en 500 pollos, realizándose a las 3, 4, 6 y 8 semanas de edad. El aspecto medial de la tibia se identificó por palpación y se activó el aparato radiológico en el punto anatómico preciso. Algunas de las aves se autopsiaron luego para observar de forma directa el aspecto de las articulaciones y de las epífisis óseas, verificándose la correlación radiográfica de las lesiones correspondientes.

Las radiografías permitieron detectar las anomalías a los 21 días de edad. El defecto consistía en un triángulo luminoso del cartílago situado normalmente en la porción medial y posterior de la metáfisis proximal y extendiéndose longitudinalmente hacia la parte distal. Los cartílagos tienen normalmente de 1 a 4 cm y están rodeados de una zona radiológicamente opaca que sugiere es una osteosclerosis. La placa epifisaria de las aves afectadas suele estar poco desarrollada, presentando una matriz ósea incompleta y bordes irregulares. La zona media de la tibia en su parte superficial manifiesta un espesamiento y a veces se ve incluso fracturada, mientras la fibula o peroné aparece intacta por lo general y alterada sólo en los casos más graves. Cuanto mayores eran los broilers, más graves aparecían las lesiones.

Hubo también otras anomalías de las extremidades que fueron observadas en pocos casos y que consistían en fracturas de la tibia y de la fibula, con o sin formación del callo óseo, deformaciones, artritis sépticas, luxaciones de falanges y necrosis de la cabeza del fémur.

Los estudios comparativos señalaron una coincidencia diagnóstica radiológica y clínica del 96% en las aves de 3 semanas y del 100% en las aves de 6 y 8 semanas de edad.

El aparato de rayos X portátil permite diagnosticar

Tabla 1. Resultados de la primera prueba (*).

Vitamina C, mg/kg	0	150	250
Hasta 28 días:			
Aumento de peso, g	843 b	890 a	884 a
Indice de conversión	1,74 a	1,70 b	1,70 b
De 29 a 45 días:			
Aumento de peso, g	919 a	886 b	889 b
Indice de conversión	2,10	2,09	2,08

(*) Las cifras seguidas de una letra distinta son significativamente diferentes ($P \leq 0,05$)

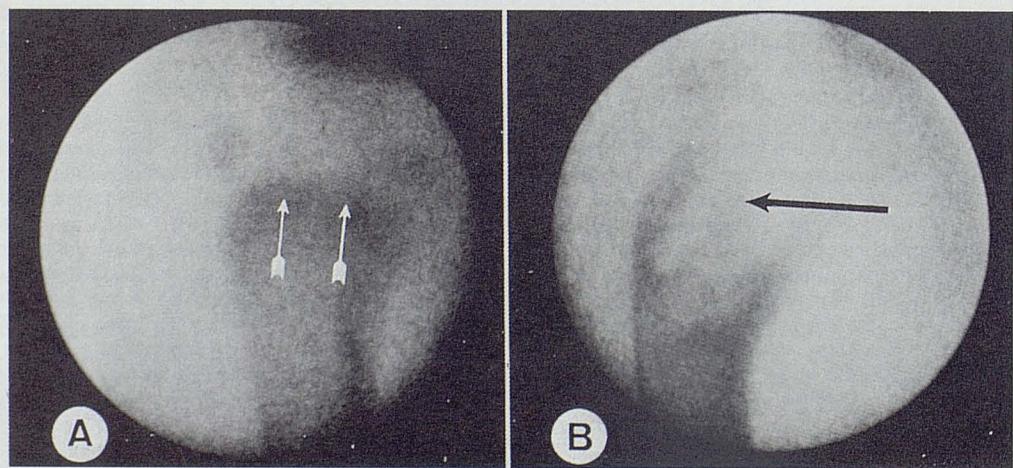
Tabla 2. Resultados de la segunda prueba (*)

Vitamina C, mg/kg	0	150	150	150
Días de suministro	-	0-48	0-27	28-48
Hasta 27 días:				
Aumento de peso, g	949	941	937	940
Indice de conversión	1,58	1,58	1,58	1,59
De 28 a 48 días:				
Aumento de peso, g	1.028 b	1.074 ab	1.064 ab	1.095 a
Indice de conversión	2,11 a	2,07 b	2,09 b	2,07 b

(*) Las cifras seguidas de una letra distinta son significativamente diferentes ($P \leq 0,05$)

que los niveles de 150 a 200 mg/kg son suficientes. Sin embargo, al adicionarla a las raciones debe tenerse

presente que con la granulación de éstas puede sufrir una destrucción parcial -aproximadamente el 30%.



Examen radiológico de broilers de 8 semanas de edad. A) Articulación tibio-tarsiana normal con osificación completa de la epífisis (flechas). B) Articulación anormal. Apréciese el triángulo luminoso de la zona no osificada del cartílago-matríz.

la condrodistrofia tibial en la propia granja y con toda exactitud, pudiendo incluso averiguar el problema a las 3 semanas de edad. Este sistema no ofrece peligros

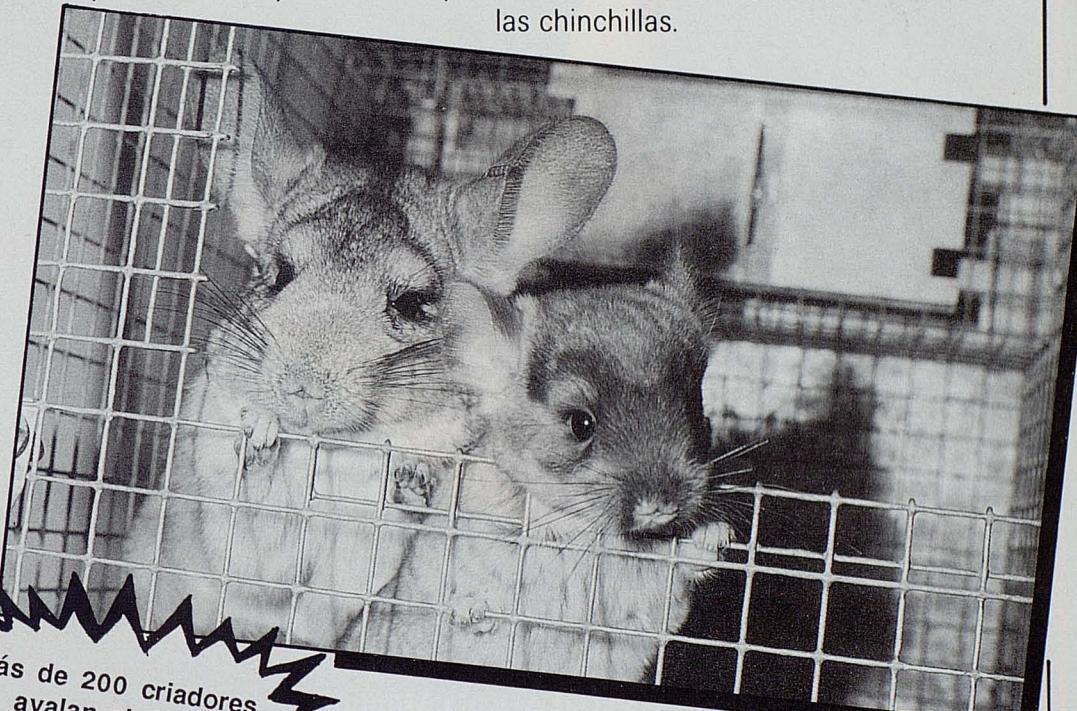
de radiación o ambientales y el aprendizaje de este sistema es relativamente fácil, así como el conocimiento y aplicación de los sistemas de radioprotección.

CHINCHILLA FREIXER, S.A. & MSZ

La cría de la chinchilla es EL NEGOCIO QUE ESTABA ESPERANDO. ¡CRIE CHINCHILLAS! Este animalito multiplicará su inversión en un tiempo reducido, llegando a sobrepasar el 100% de beneficios sobre el capital invertido. Le garantizamos la compra de toda la producción y

de sus descendientes. Su mantenimiento es mínimo. ESTA ES LA INVERSIÓN DEL FUTURO, una nueva alternativa a todo lo que usted conoce.

Visite sin compromiso nuestras instalaciones, donde le atenderemos y le introduciremos en el fascinante mundo de las chinchillas.



Más de 200 criadores
avalan el éxito
de los resultados

¡Le esperamos!

CHINCHILLA FREIXER, S.A.

- VENTA DE CHINCHILLAS REPRODUCTORAS
- COMPRA Y VENTA DE PIELES
- VENTA DE JAULAS, PIENSO Y DEMAS ACCESORIOS
- IMPORT / EXPORT
- VENTA AL MAYOR Y MINORISTAS
- INSTALACIONES INDUSTRIALES
- ACABADOS DE PELETERIA

Plaça Bisaura, 2 A. 08580 ST. QUIRZE DE BESORA
Tels (93) 855 10 55 - 855 11 36. Fax (93) 855 11 51
BARCELONA - SPAIN

Productos de la 1.^a y más grande
empresa de chinchillas de
EUROPA (MSZ)



ALEMANIA FEDERAL

Dieselstrasse, 19
6453 Seligenstadt, 3
Tel. 0 61 82 / 2 60 61 - 2 60 62
Fax 6182 / 28397

Rayando la perfección

BEBEDERO M-82



Material Avícola Montaña, fabricante de los primeros bebederos cazoleta utilizados en el mercado, presenta ahora el nuevo modelo M-82, cuya simplicidad y fiabilidad contribuye a dar un gran paso adelante en el suministro del agua y bienestar a las aves dentro del mundo de la moderna avicultura.

Es la respuesta serena a una avanzada tecnología que conseguirá validez con el tiempo.

SI ESTA RELACIONADO CON LA AVICULTURA
LE INTERESA CONOCERLO.
SOLICITE MUESTRA GRATUITA.

MONTAÑA

MATERIAL AVICOLA MONTAÑA

Dr. Codina Castellví, 4

Teléfono 977-31 11 72

43201 REUS (España)

CALENDARIO DE FERIAS Y CONGRESOS

Manifestación	Lugar	Fechas	Información
VIII Conferencia Europea de Avicultura	Barcelona	25-28 junio 1990	VIII Conferencia Europea de Avicultura Secretaría del Comité Organizador Av. Reina María Cristina, s/n 08004 Barcelona Tel. 93-423 31 01. Fax 93-423 86 51 Télex 53117 y 50458 FOIMB E.
29 Feria Avícola Internacional	Forlì, Italia	20-23 de setiembre 1990	Fiera di Forlì Casella Postale 7233 Tel. 0543/724780 Télex 551287 PP FOSU Fax 0543/724488 Forlì, Italia
Symposium Internacional sobre Nutrición Animal	Bruselas, Bélgica	24-25 de setiembre 1990	NRA 101 Wigmore Street London, W1H 9AB Tel. 1-4931546. Fax 1-4935526 Inglaterra
VIV-EUROPE'90	Utrecht Holanda	13-16 de noviembre 1990	VIV EUROPE P.O. Box 8500, 3503 RM Utrecht, Holanda Tel. (30) 955911. Fax (30) 940379 Télex 47132-jaarb nl.
EXPOGAN	Sevilla	28 noviembre al 1 diciembre 1990	FIBES Palacio de Exposiciones y Congresos Apartado 4016 41080 Sevilla Tel 95-467 51 40. Fax 95-467 53 50
XXIX Symposium de la Sección Española de la WPSA	Valencia	24-26 abril 1991	Secretaría Sección Española José A. Castelló Plana del Paraíso, 14 08350 Arenys de Mar (Barcelona) Tel. 93-792 11 37. Fax 93-792 31 41.
Symposium sobre Calidad de los Productos Avícolas	Doorwerth, Holanda	12-17 mayo 1991	Symposia Secretariat Het Spelderholt 9 7361 DA Beekbergen, Holanda Tel. 315766-6111. Fax 315766-3250
VIII Symposium Europeo de Nutrición Aviar	Mestre, Venecia	13-17 de octubre 1991	Dra. Silvia Cerolini Istituto di Zootecnica Via Celoria 10 Tel 2/2663649. Fax 2/2367788 20133 Milano (Italia). □

Nuevos productos

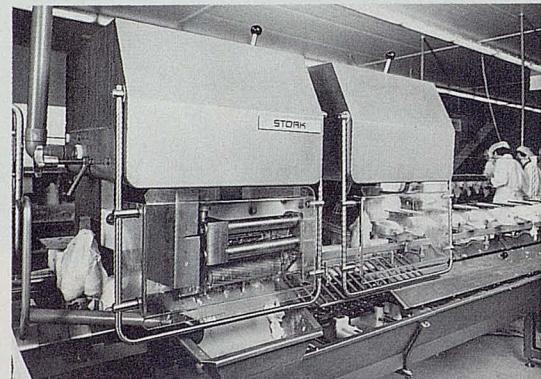
EL AMF-2000, DE STORK

Stork lanza el AMF-2000, un sistema modular automatizado para filetear pechugas en una sola pieza.

El sistema fileteador AMF-2000 viene a completar las posibilidades que ya ofrecía la máquina BF-1200, una fileteadora de pechugas en dos piezas. El nuevo sistema supone una importante innovación en la automatización de esta operación para la obtención de pechugas enteras fileteadas y se caracteriza por su diseño modular, lo que le confiere una especial flexibilidad.

Según el producto final que se desee, se pueden incorporar uno o varios módulos de faenado, pudiéndose asimismo realizar determinados cortes manualmente.

El sistema fileteador AMF-2000 se suministra en distintas longitudes, en función de las distintas operaciones a realizar y de la capacidad de producción deseada.



Para más información dirigirse a:
Stork PMT, B.V.
Apartado 118
5830 AC Boxmeer. Holanda
Tel. (31) 8855-86111
Fax: (31) 8855-86222
Télex: 37376. □

Noticiario.

(Viene de página 186)

"Identificación cualitativa de los ingredientes empleados en la industria de Piensos Compuestos con Microscopio Estereoscópico y Técnicas de cuantificación por flotación: harinas de carne y piensos compuestos".

Para más información dirigirse a:
Asociación de Químicos del IQS
(Sra. Montse Lázaro)
Instituto Químico de Sarriá, s/n.
08017 Barcelona
Tel (93) 203 89 00.
Fax (93) 205 62 66. □

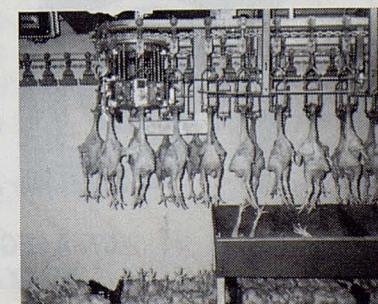
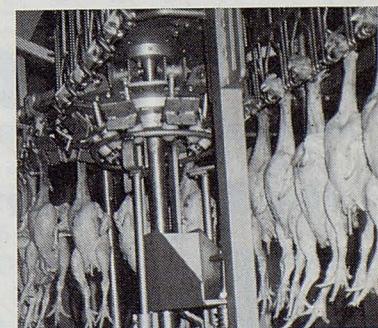
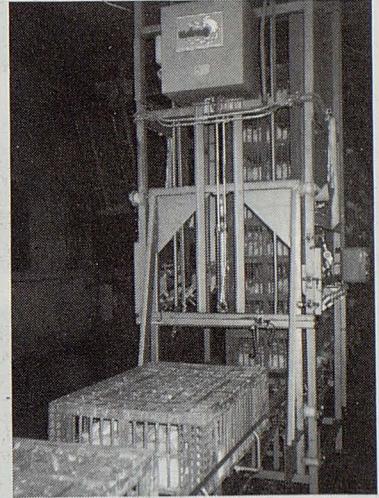
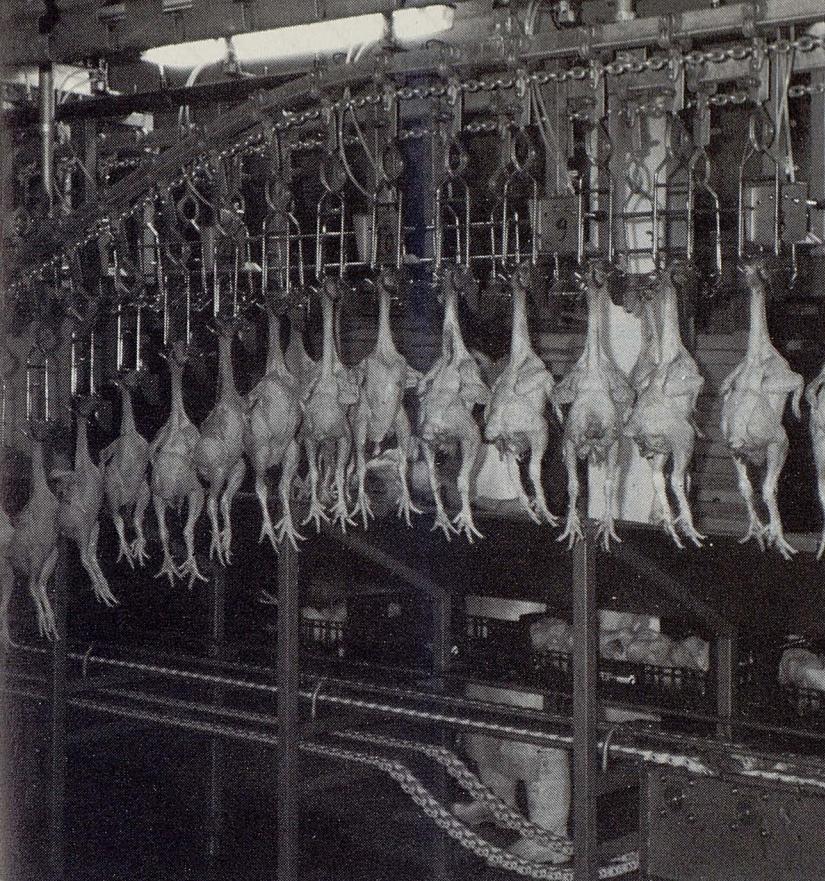
LA IX CONFERENCIA EUROPEA DE AVICULTURA, POSIBLEMENTE EN GLASGOW

Aún no habiéndose celebrado todavía al redactar estas líneas la VIII Conferencia Europea de Avicultura -que va a tener lugar del 25 al 28 de junio en Barcelona-, ya existe una propuesta para la sede de la próxima.

La propuesta proviene de la Rama Británica de la WPSA -una de las más antiguas de esta Asociación- concretándose en la ciudad de Glasgow, Escocia, para el verano de

1994. El lugar sugerido es el Centro de Conferencias y Exposiciones de la población escocesa.

La propuesta ha de ser discutida y aceptada, si procede, en la reunión del Consejo de la Federación Europea de la WPSA que tendrá lugar en Barcelona este mes de junio. De aceptarse, sería la cuarta vez que la WPSA celebra en el Reino Unido un acontecimiento de esta categoría por haber albergado ya el IV y el X Congresos Mundiales, en Londres y Edimburgo respectivamente -en 1930 y 1954-, así como la III Conferencia Europea nuevamente en Londres en 1972. □



SEIS BUENAS RAZONES PARA MODERNIZAR SU MATADERO:

Automatizar el procesado de aves

Velando por la mejora de la higiene con una

Intervención menor de personal en el producto para

Mejorar la calidad del producto y

Alcanzar mayores beneficios.

Que demostrarán que Vd. sabe escoger lo mejor.

Detrás de cada máquina e instalación de Avimaq encontrará la garantía de los años de probada experiencia en el sector, una trayectoria investigadora siempre al día y un servicio técnico competente y humano.

Avimaq dispone de la más avanzada tecnología para el procesado integral de aves, cubriendo

cualquier necesidad de un matadero moderno:

- Zona de Recepción.
- Zona de Sacrificio.
- Zona de Evisceración.
- Zona de Oreo.
- Zona de Clasificación y envasado.
- Zona de Despiece.

Solicite información a:

AVIMAQ, S.A.

c/. Prior Tapias, 40

Tel. (93) 783 63 77 Telex 54897 JERA - E Fax (93) 786 16 62

08222 TERRASSA (Barcelona) España

Qué se apuesta?



*a que su gallina le dará
mejores resultados si es...*

IBERlay

(HUEVO BLANCO)

IBERbraun

(HUEVO MORENO)

Producida por una empresa especializada:



hibramer s.a.

CTRA SEGOVIA KM. 193. TELF 983/206000 Apto 380
TELEX 26233. 47012 VALLADOLID (ESPAÑA)

Mercados Avícolas

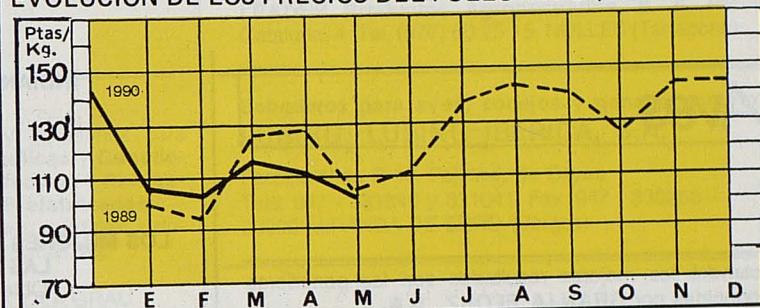
Si el pasado mes comentábamos la tranquilidad que reinaba en el mercado avícola, en lo que respecta a mayo nuestro comentario no puede ser más pesimista ya que nuevamente ha vuelto a haber una caída de todas las cotizaciones.

En el mercado del pollo no puede decirse que el mes se iniciara mal, sinó todo lo contrario, con una elevación de 8 pts/kg vivo sobre el precio de la última semana de abril. Sin embargo, tras una semana de contención en el precio, a la siguiente éste ya cedió 6 pts/kg, en tanto que en las dos sesiones que faltaban para completar el mes la caída fue brutal, como puede verse por nuestra tablilla.

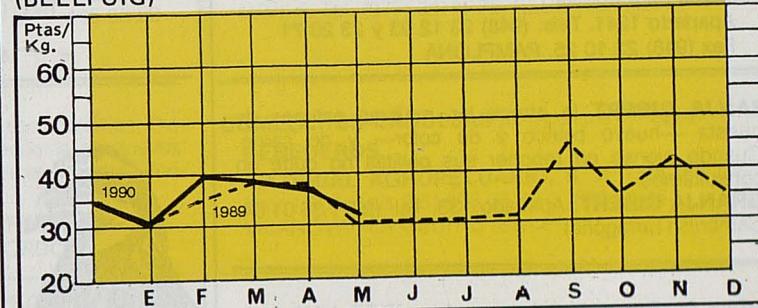
Al finalizar el mes la situación es de franco pesimismo, habiéndose suspendido la campaña de publicidad del pollo y pareciendo como si la sorda lucha que existe entre las grandes integraciones por alcanzar unas cotas cada vez más elevadas del mercado, produciendo un exceso de oferta, fuera la principal causa del problema.

En lo que afecta al huevo la evolución de mayo ha sido similar, pudiendo comprobarse por nuestra tablilla cómo, tras una primera semana de calma relativa, luego no ha dejado de perder posiciones, llegándose así al finalizar el mes a unos precios del orden de unas 30 pts/docena menores que al iniciarse. Pero además de esto, como ya es costumbre, el estado de nerviosismo del mercado hace que haya aumentado el grado de las "concesiones" sobre las tablillas, con lo que éstas -incluida la nuestra- sólo tienen un valor relativo, operándose en la práctica con 15, 20 y hasta 25 pts menos por docena...

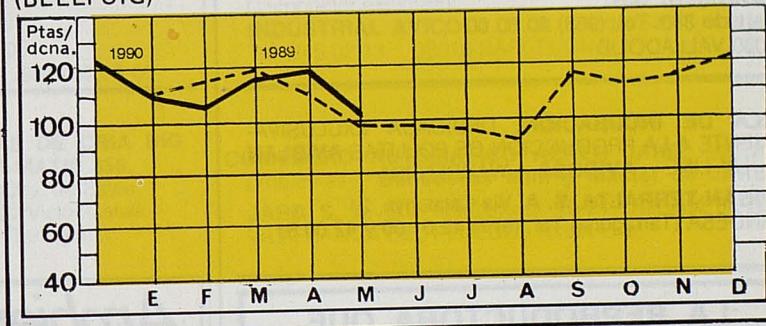
EVOLUCIÓN DE LOS PRECIOS DEL POLLO VIVO (BELLPUIG)



EVOLUCIÓN DE LOS PRECIOS DE LA GALLINA LEGHORN (BELLPUIG)



EVOLUCIÓN DE LOS PRECIOS DEL HUEVO BLANCO PRIMERA (BELLPUIG)



COTIZACIONES DE AVES Y HUEVOS EN EL MERCADO DE BELLPUIG

Días	2 mayo	8 mayo	15 mayo	22 mayo	29 mayo
Pollos vivos, Ptas/Kg.	118	118	112	90	80
Gallinas ligeras, Ptas/Kg	35-40	35-40	35-40	25-30	25-30
Gallinas semipesadas, Ptas/Kg	50-60	50-60	50-60	47-57	35-40
Gallinas pesadas, Ptas/Kg	116	116	91	91	81
Huevos clase 1 (Super Extra E)	138 (140)	135 (138)	120 (123)	115 (119)	110 (114)
Huevos clase 2 (Super Extra)	127 (130)	124 (128)	109 (113)	102 (106)	95 (98)
Huevos clase 3 (Extra)	122 (124)	121 (122)	106 (107)	97 (100)	89 (92)
Huevos clase 4 (Primera)	118 (119)	113 (114)	98 (100)	91 (93)	83 (85)
Huevos clase 5 (Segunda)	106	101	86	78	70
Huevos clase 6 (Tercera)	91	86	70	65	60
Huevos clase 7 (Cuarta)	76	74	60	55	50

(Entre paréntesis, precio del huevo de color)

Guía Comercial

Aves

Obtendrá los mejores resultados con las ponedoras producidas por **GRANJA ELORZ, S.A.**

SHAYER 2000, de huevo blanco, **WARREN-ISA-BROWN**, de huevo moreno. Sala de incubación exclusivamente para pollitos.

Apartado 1241. Tels. (948) 23 12 93 y 23 20 71
Fax (948) 23 10 25. PAMPLONA

GRANJA GIBERT le ofrece las mejores estirpes de puesta —huevo blanco y de color— y de carne. Cuando piense en reponer sus pollitas no dude en consultarnos.

GRANJA GIBERT. Apartado 133. Tel. (977) 36 01 04. Cambrils (Tarragona).

Máxima confianza con la ponedora **IBER LAY**.

HIBRAMER, S.A.

Apartado 380. Tel. (983) 20 60 00
47080 VALLADOLID

SALA DE INCUBACIÓN, DEDICADA EXCLUSIVAMENTE A LA PRODUCCIÓN DE POLLITAS **AVIBLAN** —HY-LINE— **AVIROSA** —WARREN ISA—

AVIGAN TERRALTA, S. A. Vía Catalunya, 21
GANDESA (Tarragona) Tel. (977) 42 01 00 y 42 00 81

LA REPRODUCTORA QUE PRODUCE EL BROILER MÁS ECONÓMICO



Ross Breeders Peninsular, S. A.

Monturiol, 18. Tels. (93) 718 92 03 - 718 01 10
08210 BARBERÁ DEL VALLÉS - Barcelona (España)

GRANJA CASAS BLANCAS

Pollitas de día y recriadas. La experiencia al servicio de las mejores estirpes actuales de ponedoras.
Aptdo. 25 — HARO (La Rioja) — Teléf. (941) 338001/03

INDIAN RIVER INTERNACIONAL



LOS MEJORES RESULTADOS SE OBTIENEN CON LAS LINEAS INDIAN RIVER

Obtenga más información de:
IMBRESA, S.A.

Apartado Correos 30077

08080 BARCELONA

Tels.: (93) 417 88 92 - 373 84 11

Télex 97753 NTNC



PERDICES SANTA BARBARA
Venta de: Perdiz roja - Faisán común - Codorniz de vuelo - Conejo de monte.

C/. Mayor, 121 43.570 Santa Bárbara (Tarragona)
Tels. 977 - 71 83 46 71 90 38
Fax. 977 - 44 33 97

Ambiente, Control de



Equipos, proyectos e instalaciones de calefacción, ventilación y refrigeración para climatización.

- Generadores de aire caliente WIND.
- Ventiladores VENTIGRAN.
- Paneles de refrigeración HUMER.
- Consulténos sin compromiso.

G.E.R., S.A. (Gestiones, Estudios y Realizaciones, S.A.)
Ctra. Valencia km. 6,300 naves 12, 13 y 15
50410 CUARTE DE HUERVA (Zaragoza)
Tel. (976) 35 05 58 - Telefax (976) 35 06 38

Baterías

Jaulas, Comederos, Bebederos y accesorios para granjas: **Avícolas, Cunícolas, Cinegéticas y Ganaderas.** - Sistemas de **Ventilación, Calefacción y Refrigeración.** - **Incubadoras - Naves «Prefabricadas».** - Pollitas ponedoras, patos, ocas, faisanes, perdices, palomas, razas de gallinas españolas, americanas, etc.



AVICOLA GRAU
Trafalgar, 31
28010 Madrid
Tels. (91) 446 65 09
446 93 20

TAGASA. Jaulas para gallinas, codornices, conejos. Sistemas de alimentación, limpieza, recogida de huevos. Material ganadero. Estructuras metálicas. Puertas. Ventanas. Cincado electrolítico.

Polígono Industrial Las Quemadas. Parcela 66.
Apartado 315. Tel. 957 - 257616. CORDOBA

Compre las mejores jaulas y accesorios para gallinas de puesta, pollos, perdices, codornices y patos de embuche. Experiencia, técnica y calidad. 60 años al servicio de la ganadería española.

EXTRONA, S.A. - Pol. Ind. Can Mir
Ctra. Terrassa-Viladecavalls, Km 2,800
08232 Viladecavalls (Barcelona) Tel. (93) 788 58 66

BATERIAS DE PUESTA, BATERIAS DE CRIA BIG DUTCHMAN. COMEDERO AUGER-MATIC 355. **BIG DUTCHMAN IBERICA, S.A.** Ctra. de Salou. Polígono Industrial «Agro-Reus». C/ Víctor Catalá. Tel: (977) 31 78 77. 43206 REUS (Tarragona)

Bebederos y Comederos

Los mejores bebederos automáticos de cazoleta para gallinas, adaptables a cualquier modelo de jaula, garantizados sin goteo. Fabricados por:

EXTRONA, S.A. Pol. Industrial "Can Mir" 08232 VILADECAVALLS (Barcelona). Tel. 93- 788 58 66
Solicite información por curiosidad y comprará por precio y calidad.

BEBEDEROS automáticos de válvula, cazoleta y colgantes para avicultura, porcicultura y cunicultura.

COMEDEROS de 1.ª edad, lineales y TOLVAS.

Primeras marcas europeas.

EQUIPAMIENTO INTEGRAL PARA AVICULTURA.
LEADER Productos Agropecuarios, S. A. Paseo Cataluña, 4. Tel. (977) 60 25 15. NULLES (Tarragona)

Bebederos para aves, conejos y ganado porcino
LUBING. LUBING IBERICA, S.A.

Parcela Nido R-40. Pol. Ind. de Bayas
Tels: 947 - 331040 y 331041. Fax: 947 - 330268
09200 MIRANDA DE EBRO (Burgos)

BEBEDEROS COLGANTES Y DE CAZOLETA.

MATERIAL AVICOLA MONTAÑA. Dr. Codina Castellvi, 4. Tel. (977) 31 11 72. REUS (Tarragona)

COMEDEROS-BANDEJAS para pollitos 1.ª edad.

BEBEDEROS.

MATERIAL AGROPECUARIO, S. A. Ctra. de Arbós Km. 1,600. Tels (93) 893 08 89 - 893 41 46.
VILANOVA I LA GELTRU (Barcelona)

El comedero ideal para restricción de pienso

CHORE-TIME. Bebederos automáticos **PLASSON.**

Distribuidor exclusivo:
INDUSTRIAL AVICOLA, S. A. P.º de San Juan, 18
Tel. 245 02 13. 08010 BARCELONA

COMEDERO AUTOMATICO AEREO JARB, «el sin problemas». Bebederos Mini y Master de **JARB.**

JARB S. A. Sta. Magdalena, 19-21. Tel. 892 08 78.
VILAFRANCA DEL PENEDES (Barcelona)

Biológicos



LABORATORIOS HIPRA, S.A.

AMER (GERONA) · TEL. (972) 430811 · TELEX 57341 HIPRA E

Calefacción

¡RECHACE ANTIGUOS RECURSOS! DECIDASE POR CALEFACCION AUTOMATICA POR AIRE **HY-LO**.

AYLO, S.A.

Calefacción - Ventilación - Refrigeración

Taulat, 25. Tel. (93) 300 67 62. 08005 BARCELONA



Equipos, proyectos e instalaciones de calefacción.

- Generadores de aire caliente fijos WIND y portátiles MASTER.
- Calefacción por suelos térmicos (eléctricos y de agua).
- Con todo tipo de combustibles.
- Consulténos sin compromiso.

G.E.R., S.A. (Gestiones, Estudios y Realizaciones, S.A.)
Ctra. de Valencia km. 6.300 naves 12, 13 y 15
50410 CUARTE DE HUERVA (Zaragoza)
Tel. (976) 35 05 58 - Telefax (976) 35 06 38

Clasificadoras

CLASIFICADORAS, EMBALADORAS Y ESTUCHADORES DE HUEVOS

a. salazar

Apartado 239
Tel. (93) 674 52 99
Sant Cugat del Vallès
(Barcelona)

Desinfección

JOSE COLLADO, S. A.

Firma especializada en profilaxis avícola.

Aumente la rentabilidad de su explotación utilizando nuestros sistemas de desinfección TOTAL y MASIVA
Consulténos.

Costa Rica, 35. Tel. (93) 349 61 12. 08027 Barcelona

Farmacológicos

Primer antibiótico exclusivo para piensos: **FLAVOMYCIN**. Más carne con menos pienso. Mayor proporción de huevos extras y primeras.

HOECHST IBERICA, S. A. Travesera de Gracia, 47-49.
Tel. 209 31 11. 08021 BARCELONA



ESTEVE VETERINARIA

Productos de prestigio para sus aves:

**ACTIFUCIN® solución
ALFAMICETINA® soluble
COLIBACTINA® polvo soluble
FLUBENOL® premix
TRIBACTINA® premix**



Con la garantía de:
Laboratorios Dr. ESTEVE, S. A.
Avda. Virgen de Montserrat, 221 - Tel. 347 93 11 - Fax 433 15 32
08026 BARCELONA

AVATEC, NUEVO COCCIDICIDA DE ACCION PRECOZ.

AVATEC actúa en las primeras etapas del ciclo vital de las coccidias ocasionando su muerte y evitando cualquier tipo de lesión intestinal por eimerias.

PRODUCTOS ROCHE, S.A.

Ctra. de Carabanchel a la de Andalucía, s/n.
28025 Madrid. Tel. (91) 208 62 40
Télex 45678 ROCHE E - Fax 208 47 01 (GIII)



LABORATORIOS HIPRA, S.A.
AMER (GERONA) - TEL. (972) 43 08 11 - TELEX 57341 HIPR E

Gallineros

INSTALACIONES AVICOLAS MODERNAS «LLAVES EN MANO» **KAYOLA**.

INDUSTRIAL GANADERA NAVARRA, S. A.

Apartado 1217. Tels. 33 01 25 - 33 03 80
HUARTE - PAMPLONA

SERTEC: NAVES METALICAS PREFABRICADAS PARA AVICULTURA Y GANADERIA. **PROYECTOS «LLAVE EN MANO».** Medidas estandarizadas para aves: 100 x 12 m. disponibles para entrega INMEDIATA. Montajes en 1 semana. Excelente relación CALIDAD/PRECIO.
SERTEC, S. A. Polígono Industrial — Apartado 844 Tel. (977) 60 09 37. VALLS (Tarragona)

NAVES PREFABRICADAS ALBER para avicultura y ganadería. Equipos ventilación y humidificación.

MATERIAL AGROPECUARIO, S. A.

Ctra. Arbós, Km. 1,600. Teléfonos (893) 893 08 89 y 893 41 46. VILANOVA I LA GELTRU (Barcelona)

Incubadoras

Compre las mejores incubadoras. Pequeñas y de tipo medio. Fabricadas en España y con la garantía Extrona. Solicite información a:

EXTRONA, S. A. Pol. Ind. Can Mir. Ctra. Terrassa-Viladecaballs, Km. 2,800 08232 VILADECABALLS (Barcelona) Telf. (93) 788 58 66

PASREFORM

INCUBADORAS PROFESIONALES

Desde 19.200 a 153.600 huevos de gallina. Carga única o múltiples. Adaptables a huevos de pato, pavo y oca. Automatismos para salas de incubación. Proyectos "llave en mano".



PAS REFORM BV.
 Apartado 2
 7038 ZG ZEDDAM. Holanda
 Tel. 07-31-8345.1441
 Fax. 07-31-8345.2575.
 Télex 45.312

INCUBADORAS JAMESWAY. Capacidad 38.880 a 90.120 huevos gallina. Modelo especial pavos. Control electrónico microprocesador PT-100. Kit aumento capacidad. Repuestos originales. Diseños de plantas.

COMAVIC. C/ Batán, 27. 43204 REUS (Tarragona) Tel. (977) 30 54 60

INCUBADORAS ALBER. Capacidades desde 14.000 huevos. Alto prestigio en calidad y asistencia postventa.

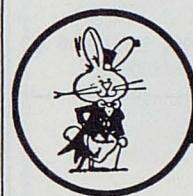
CINTAS PARA SEXAJE Y EMBANDEJADO DE POLLITOS.

MATERIAL AGROPECUARIO, S. A.

Ctra. Arbós, Km. 1,600. Teléfonos (93) 893 08 89 y 893 41 46. VILANOVA I LA GELTRU (Barcelona)

«MULTICOVA», NUEVAS INCUBADORAS ELECTRÓNICAS de sobremesa para huevos de perdiz, faisán, codorniz, pato, pintada, gallina, etc. 90 huevos, 220 V., volteo automático, 1 año de garantía.

LEADER-CUNILLENSE, S.A. P.º Catalunya, 4 43887 NULLES (Tarragona). Tel. (977) 60 25 15 Telex 53566 JMVE-E. Fax (977) 60 09 37



INCUBADORAS DESDE 12 A 250.000 HUEVOS para toda clase de aves. Consulten, somos los especialistas.

MASALLES S.A. Balmes, 25 08291 RIPOLLET (Barcelona) Tel. (93) 692 09 89 Telex 93870 MALS E FAX (93) 691 97 55

Mataderos

INSTALACIONES COMPLETAS PARA EL SACRIFICIO DE AVES **LINDHOLST & CO A/s.**

Representante exclusivo: **SUMER, Ltd.** Polígono Industrial Santa Rita. Calle 2, Nave 2. 08755 CASTELLBISBAL (Barcelona) Tels.: 772 18 22 772 18 23-772 18 24 • FAX 772 18 21 TELEX 51512 AVEX

Material Vario

Lavadoras ALBER

para mataderos y salas de incubación.

MATERIAL AGROPECUARIO, S. A.

Ctra. Arbós, Km. 1,600. Teléfonos (93) 893 08 89 y 893 41 46. VILANOVA I LA GELTRU (Barcelona).

SE VENDE EXPLOTACION AVICOLA EN LA PROVINCIA DE LERIDA CON: 4.000 m² naves. 5.000 m² patio con vivienda.

Tel. explot. (973) 53 00 72 / (Mediodía: (973) 52 00 28)

BISINFINES PARA DISTRIBUCION PIENSO PONDEROS ESCAMOTABLES, CORTAPIPOS, CÁMARA AMBIENTE CONTROLADO.

MATERIAL AGROPECUARIO, S. A.

Ctra. Arbós, Km. 1.600. Teléfonos (93) 893 08 89 y 893 41 46. VILANOVA I LA GELTRU (Barcelona)

Piensos

Un objetivo común: El mínimo coste del producto final

Este es su fin y el de nuestros especialistas en: Nutrición y Formulación

Control de calidad
Tecnología de fabricación
Manejo y Patología
Contabilidad y Costes
Formación de personal



ASESORAMIENTO A FABRICAS DE PIENSOS

Pigmentantes

LINTEQ IBERICA, S.A., ofrece diferentes pigmentantes naturales preparados a base de xantofillas en forma libre, provenientes de la Flor de Marigold (*Tagetes erecta*): Cromophyl-Oro, Cromophyl-Aqua, Cromophyl-L. BIORED, pigmentante rojo % natural procedente del Capsicum.

LYNTEQ IBERICA, S.A., Galileo, 7, 2^o.

Tel (91) 446 86 33. Télex 48570 BIOS E

Fax: (91) 445 64 22. - 28015 Madrid

Transporte

PARA TRANSPORTAR Y DISTRIBUIR PIENSOS, **Carrocerías NOWO-BULK y Remolques BULKANIZER**.

Fabricados por **MINA, S. A.** Gran Vía, 774, 1.^o
Tels. 226 88 24 - 245 70 29. 08013 BARCELONA

Cajas de plástico y furgones para el transporte de pollitos. Bandejas-alvéolos y carros contenedores para huevos. Alvéolo 8 x 10 especial para codornices. Platos elevadores para la carga de huevos.

MATERIAL AGROPECUARIO, S. A.

Ctra. Arbós, Km. 1.600. Teléfonos (93) 893 08 89 y 893 41 46. VILANOVA I LA GELTRU (Barcelona)

Indice de anunciantes

	Frente a página		Frente a página
AGRENER INDUSTRIAL, S. A.	fuera texto	LABORATORIOS HIPRA, S. A.	4. ^a cubierta
AMIVAO, S. A.	188	LEADER, S. A.	177 y 194
AYLO, S. A.	178	LOHMANN TIERZUCHT, GmbH	176
BIG DUTCHMAN IBERICA, S. A.	175	LUBING IBERICA, S. A.	184
CIAB	fuera texto	MASA	173
COLBORN-DAWES IBERICA, S. A.	fuera texto	MASALLES COMERCIAL, S. A.	179 y 181
COPELE	172	MATERIAL AVICOLA MONTAÑA	187
COSMA NAVARRA, S. A.	fuera texto	MINA	181
CHINCHILLA FREIXER, S. A.	186	NAVES PREFABRICADAS SPRINT, S. A.	entre 182-183
DANNO	177	PLANAS, JORGE	181
GENABEX, S. A.	167	PRODUCTOS ROCHE, S. A.	3. ^a cubierta
GER, S. A.	167	RADEL, CONSTRUCCIONES METALICAS	fuera texto
HIBRAMER, S. A.	189	REAL ESCUELA DE AVICULTURA	181
HOLLAM INTER-PRODUCTS, S. A.	183	SALAZAR, A.	fuera texto
HY-LINE INTERNATIONAL	185	SERTEC	194
HYPECO, B. V.	174	SERTIC	194
INDUSTRIAL AVICOLA, S. A.	2. ^a cubierta	STORK PMT	180
ISA	182	SUMER, LTD.	166
JUBLA/BREUIL	fuera texto	TIGSA	fuera texto
LABORATORIOS CALIER, S. A.	168	TROUW IBERICA, S. A.	169



SERTEC NAVES METALICAS
PREFABRICADAS
PARA CUNICULTURA

**ALTA
TECNO-
LOGIA**

- * Somos especialistas en el diseño y construcción de racionales NAVES CUNICOLAS "LLAVE EN MANO"
- * Montajes a toda España y exportación al mundo entero.
- * Rapidez de montaje: en 5 días instalamos una nave de 720 m²
- * Suministramos la NAVE, CON o SIN equipamiento integral.
- * Entrega INMEDIATA * Gran calidad constructiva
- * Precios sin competencia.
- * Medidas normalizadas en stock: 60 x 12 x 2,5 m.
- * Facilitamos financiación a 3 años.
- i Consultenos sus proyectos!

Para mayor información contacte con:

SERTEC
Naves ganaderas con clase

Polígono Industrial
Apartado 84
VALLS - Tarragona
Tel.: 977/60.09.37
Telex: 93.921 JMVE-E

Solicitamos Agentes
en Diversas Zonas

MULTICOVA



NUEVAS INCUBADORAS electrónicas de sobre-mesa, para aficionados, ecología, instalaciones cinegéticas —220 V—. **CAPACIDAD: 90 HUEVOS.** Para incubar TODA CLASE de huevos de AVE (perdiz, faisán, codorniz, pato, pintada, gallina, etcétera).

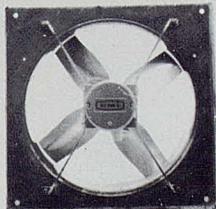
CON VOLTEO TOTALMENTE AUTOMATICO.
1 año de garantía.

LEADER
PRODUCTOS AGROPECUARIOS, S.A.
IMPORT/EXPORT

Paseo de Catalunya, 4
43887 NULLES (Tarragona)
Tel. (977) 60 25 15
Telex 53566 JMVE E
Fax: (977) 60 09 37

● CLIMATIZACION

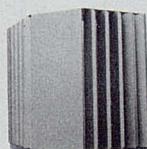
Ventilación, Calefacción.



Ventiladores
de bajo consumo
con palas
de acero inox.



Regulador
con microprocesador



Deflector



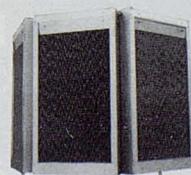
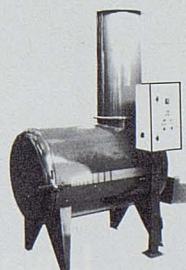
Una
buena
elección

SERTIC

Ctra. de Torà, 41
Tels. (973) 48 02 32 / 48 00 26
Fax. 48 26 42
25280 SOLSONA (Lleida)

● INCINERADORES - BRICHES

La sanidad de su granja exige su utilización.



Paneles y equipos
para humidificación - refrigeración

● REFRIGERACION

**a.
salazar**

Servicio
Calidad
Fiabilidad
Garantía
Seriedad
Respuesta
Continuidad

Clasificadoras de Huevos

**Estuchadoras
Embaladoras
Lavadoras
Impresoras
Cocedoras
Peladoras
Centrifugas**

Lavadoras-Rompedoras-Separadoras

**Pasteurizadoras
Huevo en Polvo**

Etiquetadoras para Estuches

Precintadoras Automáticas de Cajas

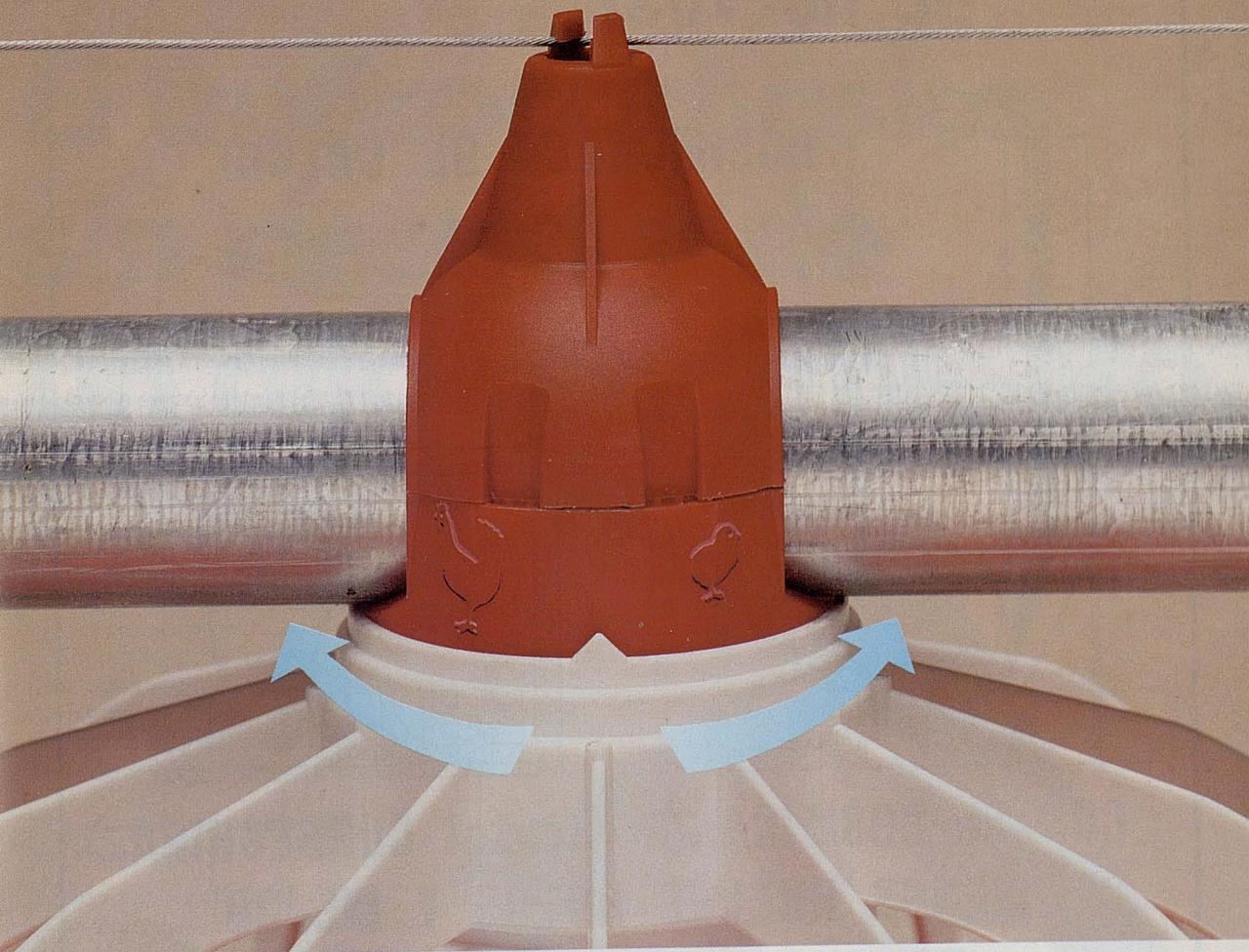
Envasadoras de Pollos

Lavadoras de Bandejas y Cajas

Incubadoras

**a.
salazar**

El comedero más rentable



Este comedero tiene un dispositivo de giro en las tolvitas, que lo adapta fácilmente a la alimentación de la 1.^a edad.



Permite seleccionar en cada línea las tolvitas que necesita evitando deterioro de pienso durante el primer ciclo de crianza.

Evita bajas en la 1.^a edad por su sistema protegido de su ministro de pienso a los pollitos.

La espiral para el transporte del alimento está garantizada por **TI^YGS^YA** al 100% hasta 10 años.

El diseño del comedero M-45, ha sido realizado para facilitar al máximo su manejo y garantizar una mejor función para las 2 edades.

El diseño del plato (con enganche tipo bayoneta) facilitan su montaje y limpieza.

La calidad de los materiales empleados y las características de diseño lo hacen el más rentable.



TI^YGS^YA[®]

TÉCNICAS
E INNOVACIONES
GANADERAS, S.A.

Ctra. C-243 de Vilafranca a Sant Sadurní, km. 9.800
Apdo. de Correos 307,
08720 Vilafranca del Penedés (Barcelona) España
Tels.: (93) 892 20 69 - 892 24 12
Telex: 93377 TXSE-E, Fax: (93) 892 15 66

ROCHE

AVATEC®

El anticoccidiósico sin riesgo y de un alto rendimiento.

¿Puede la contaminación cruzada constituir un problema?

Siempre hay un riesgo, aunque sea leve, de que un aditivo indicado para el pienso de un animal pueda contaminar accidentalmente el de otro. Con algunos anticoccidiósicos – que pueden ser altamente tóxicos en especies a las que no va destinado el producto – la contaminación cruzada puede ser fatal.

¿Cómo pueden reducirse los riesgos?

Debido a que el AVATEC contiene el ionóforo lasalocid sódico tiene un modo de acción único. Es extremadamente eficaz en el control de la coccidiosis en pollos y tiene un amplio margen de seguridad tanto para las especies a las que va destinado el producto como para las que no. Para estar seguro – utilice AVATEC.

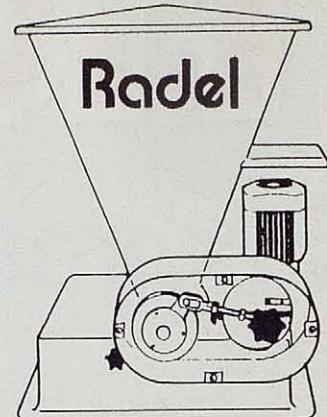


AVATEC®

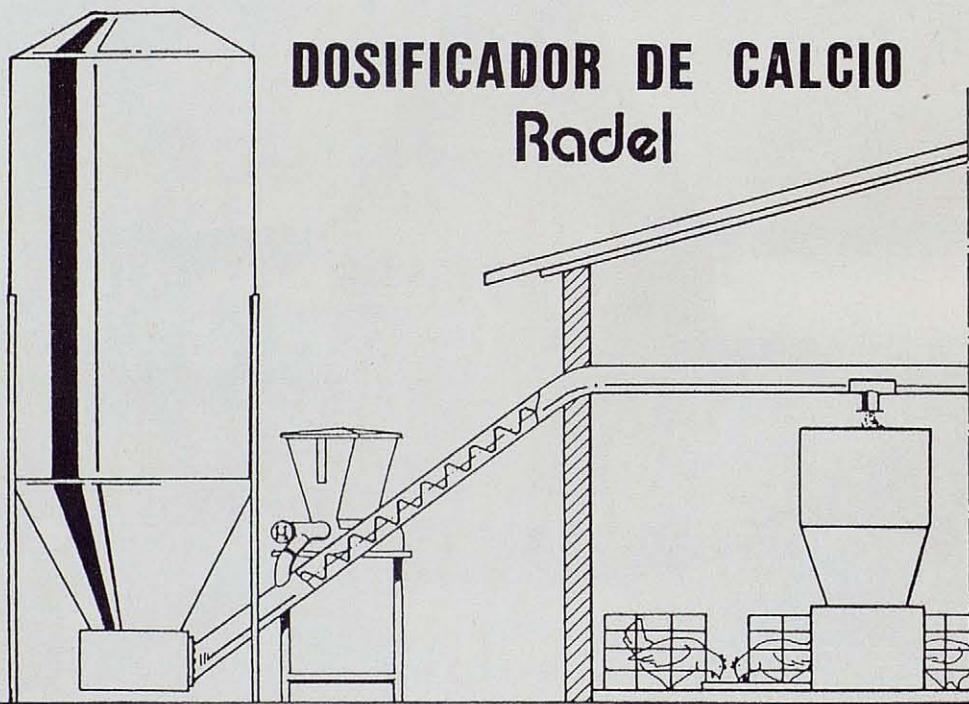
Ionóforo anticoccidiósico único.

PRODUCTOS ROCHE, S.A.
Div. Vitaminas y Prod. Químicos
Ctra. de Carabanchel a la de Andalucía s/n
Tel. No. (91) 208 62 40 / 208 40 40
Telex 45 678 / Telefax 280 47 01 (G III)
28025 MADRID / España

**¡NO A LA FRAGILIDAD
DE LA CASCARA!
¡EVITE LA ROTURA
DE HUEVOS!**



**DOSIFICADOR DE CALCIO
Radel**



**CON EL DOSIFICADOR Radel CONSEGUIRA
MENOS HUEVOS ROTOS Y MEJOR
TEXTURA DE LA CASCARA.**

¡CONSULTENOS!

Radel

Construcciones Metálicas

Apartado 288
Teléfono (943) 62 60 41
I R U N

BRONIPRA ND

vacuna inactivada
Bronquitis infecciosa
y E. de Newcastle



BRONIPRA ND/IBD

vacuna inactivada
Bronquitis infecciosa
E. de Newcastle y
E. de Gumboro



LABORATORIOS
DE SANIDAD
VETERINARIA
HIPRA, S.A.

LES PRADES, S/N - 17170 AMER
(GERONA) SPAIN - TEL. (972) 43 08 11
TELEX 57341 HIPR E - FAX (972) 43 08 03

